

**Shafter AB 617 CSC Meeting – Chat Transcript**  
**Sept. 13, 2021 5:00-7:00 p.m.**

00:11:24 Anabel Marquez: Hi we have Felipa Trujillo, socorro Guzman, minerva hernandez, Anabel marques, angelica lopez and Antonio lopez and byanka santoyo

00:12:21 William Cruz (Linguistica Spanish Interpreter): Hola tenemos a Felipa Trujillo, socorro Guzman, minerva hernandez, Anabel marques, angelica lopez y Antonio lopez y byanka santoyo

00:27:43 Nan Singhasemanon - DPR: Thank you ILG! You guys have been wonderful facilitators.

00:28:24 William Cruz - INT (Interprete): ¡Gracias ILG! Ustedes han sido maravillosos facilitadores.

00:28:32 CSC- Gus Jr. CCEJN: can we share the tracker in the chat? thx

00:29:03 William Cruz - INT (Interprete): ¿Podemos compartir el rastreador en el chat? Gracias

00:29:10 Maricela Velasquez - AD: English Tracker: <http://community.valleyair.org/shafter-tracker/>

00:29:23 Maricela Velasquez - AD: Spanish Tracker: <http://community.valleyair.org/shafter-tracker-sp/>

00:29:59 William Cruz - INT (Interprete): rastreador: <http://community.valleyair.org/shafter-tracker-sp/>

00:37:09 CSC - Byanka Santoyo: The resident that we have here would like to participate but wondering the time when those meeting would be

00:37:41 William Cruz - INT (Interprete): El residente que tenemos aquí le gustaría participar pero se pregunta a qué hora sería esa reunión

00:42:53 CSC - Byanka Santoyo: How many families are the air district ready to help

00:43:32 William Cruz - INT (Interprete): ¿Cuántas familias están dispuestas a ayudar el distrito del aire?

00:44:07 CSC - Byanka Santoyo: The time frame for Nov 7

00:44:26 William Cruz - INT (Interprete): El plazo para el 7 de noviembre

00:47:16 R - Lynnda M: Shafter Press; NextDoor site; Shafter Chamber?

00:48:22 William Cruz - INT (Interprete): Prensa de Shafter; sitio vecino, Cámara Shafter?

00:48:33 CSC - Gus Jr. CCEJN: Lets not forget Colonia Mexicana =)

00:49:00 CSC - Byanka Santoyo: Does it include string trimmer?

00:50:06 William Cruz - INT (Interprete): No olvidemos Colonia Mexicana =)

00:50:07 CSC - Byanka Santoyo: Can the resident fill out the string trimmer

00:50:13 CSC - Byanka Santoyo: Application

00:51:15 Heather Heinks - Valley Air District: <https://www.valleyair.org/CGYMResidential>

00:52:27 R - Angie Nelson: Will the event be residential only or commercial as well?

00:53:03 William Cruz - INT (Interprete): ¿Pueden los residente completar el formulario para recortador de hilo?

00:53:20 William Cruz - INT (Interprete): ¿El evento será solo residencial o también comercial?

01:02:01 CSC - Byanka Santoyo: The state notification is different from the Shafter notification

01:02:39 William Cruz - INT (Interprete): La notificación del estado es diferente de la notificación de Shafter

01:08:03 CSC - Byanka Santoyo: Can we have the speakers to turn off the cámara please

01:10:11 William Cruz - INT (Interprete): ¿Pueden los presentadores apagar la cámara por favor?

01:25:17 Heather Heinks - Valley Air District: Here is the FACT Sheet DPR shared last month [http://community.valleyair.org/media/2868/shafter-factsheet\\_4-pages\\_revised.pdf](http://community.valleyair.org/media/2868/shafter-factsheet_4-pages_revised.pdf)

01:25:48 William Cruz - INT (Interprete): Aquí está la hoja de datos que el DPR compartió el mes pasado : [http://community.valleyair.org/media/2868/shafter-factsheet\\_4-pages\\_revised.pdf](http://community.valleyair.org/media/2868/shafter-factsheet_4-pages_revised.pdf)

01:37:34 CSC - Byanka Santoyo: Nothing requires the grower to do the notification but Glenn has it opens for other grower to view

01:38:11 William Cruz - INT (Interprete): Nada requiere que el productor haga la notificación, pero Glenn la abre para que otros productores la vean.

01:42:09 CSC - Byanka Santoyo: Don't forget the board of supervisor letter and are ag Commisioner boss at the end of the day

01:44:07 William Cruz - INT (Interprete): No olvide la carta de la junta de supervisor y que es un jefe comisionado al final del día

01:47:25 CSC - Gus Jr. CCEJN: Glenn: Also happy to hear that not all growers are opposed to the notification.

01:47:48 William Cruz - INT (Interprete): Glenn: También me alegra saber que no todos los productores se oponen a la notificación.

01:56:19 Glenn Fankhauser - Kern County Ag: [fankhauserg@kerncounty.com](mailto:fankhauserg@kerncounty.com)

01:56:25 Glenn Fankhauser - Kern County Ag: 661-868-6300

01:56:31 Karen Morrison - DPR: Thank you for the chance to attend and speak, and look forward to working with Glenn and the steering committee on next steps.

01:56:42 Glenn Fankhauser - Kern County Ag: I would like to take the opportunity to congratulate former DPR director Val Dolcini on his new position with Syngenta Agrochemical in Washington D.C.

01:57:27 Stephanie Ng - AD: snip

01:57:35 William Cruz - INT (Interprete): Me gustaría aprovechar la oportunidad para felicitar al ex director de la DPR, Val Dolcini, por su nuevo puesto en Syngenta Agrochemical en Washington D.C.

01:59:30 William Cruz - INT (Interprete): Karen Morrison: Gracias por la oportunidad de asistir y hablar, y espero trabajar con Glenn y el comité directivo en los próximos pasos.

02:00:14 CSC - Byanka Santoyo: What does Val position have to do on the Shafter notification

02:00:22 Stephanie Ng - AD: Oops, sorry all. That was a mistype into the chat

02:03:09 William Cruz - INT (Interprete): Stephanie: Ups, lo siento . Eso fue un error de escritura en el chat.

02:05:36 CSC - Gus Jr. CCEJN: Thx Chay, we will connect off line on M.C.

02:06:41 William Cruz - INT (Interprete): CSC - Gus Jr. CCEJN: Gracias Chay, nos conectaremos fuera de línea en M.C.

02:06:59 Chay Thao - AD: Thanks, Gus.

02:07:38 William Cruz - INT (Interprete): Chay Thao: Gracias, Gus.

02:08:47 CSC - Byanka Santoyo: Is there a way residents could participate for the app

02:09:45 Heather Heinks - Valley Air District: <https://www.shafter.com/345/Shafter-Mobile>

02:09:49 William Cruz - INT (Interprete): CSC - Byanka Santoyo: ¿Hay alguna forma en que los residentes puedan participar en la aplicación?

02:10:05 CSC - Byanka Santoyo: Thank you

02:10:28 William Cruz - INT (Interprete): CSC - Byanka Santoyo: Gracias

02:12:22 Minh Pham - DPR: Thank you Hanna and the ILG team for all your work!

02:12:46 Kim Danko - ILG: thanks, all! we will miss facilitating, but will keep an eye on the City of Shafter!

02:12:50 William Cruz - INT (Interprete): Minh Pham - DPR: ¡Gracias Hanna y el equipo de ILG por todo su trabajo!

02:13:36 William Cruz - INT (Interprete): Kim Danko ILG: ¡gracias a todos! Extrañaremos la facilitación, ¡pero vigilarémos la Ciudad de Shafter!